

О роли спецкурса «Адаптация иностранных студентов к обучению в Республике Беларусь» в повышении качества подготовки иностранных специалистов

О. П. Мариненко,
кандидат педагогических наук,
старший преподаватель кафедры
гуманитарных дисциплин
Белорусско-Российского университета,

М. В. Мишина,
методист Центра международного сотрудничества
Белорусского государственного
аграрно-технического университета

Следствием глобализации и интернационализации высшего образования является постоянный рост количества иностранцев, получающих образование за пределами родной страны. Вместе с тем иностранные студенты, получающие от обучения за границей определенные бонусы в виде международного диплома и хорошего владения иностранным языком, сталкиваются с рядом сложностей, обусловленных в первую очередь неродной средой и необходимостью адаптации и социализации в ней [1]. Понимание данного факта обозначает важность разработки и внедрения в вузах, обучающихся иностранных студентов, специализированных программ поддержки и помощи.

Оптимизация процесса социализации иностранных студентов, обучающихся в Республике Беларусь, предполагает обращение особого внимания на этап предвузовской подготовки, поскольку основные адаптационные сложности приходится на первые полгода – год обучения за границей, во временном отношении охватывающие обучение на подготовительном отделении. В настоящий момент в практике приема иностранных студентов

представлены и используются следующие методики оказания помощи: организация комплексного психолого-педагогического сопровождения, волонтерские программы с участием отечественных и иностранных студентов, введение рабочего учебного плана с адаптационным режимом учебной деятельности и пр. [2].

В данной статье рассмотрим возможности спецкурса «Адаптация иностранных студентов к обучению в Республике Беларусь», успешно применяемого в ряде вузов нашей страны для повышения качества подготовки иностранных специалистов на предвузовском этапе. Преподавание спецкурса сопровождается основной образовательный процесс на подготовительном отделении для иностранных граждан, решая следующие задачи:

- облегчить процесс социокультурной адаптации путем знакомства иностранных студентов со страной обучения, ее культурой, историей, обществом и пр.;
- создать условия для дидактической адаптации посредством представления особенностей обучения в высшей школе, системы высшего образования в Республике Беларусь, обучения на этапе предвузовской подготовки и получения образования в конкретном учебном заведении;
- создать у иностранных студентов положительное представление о себе и ситуации получения образования за пределами родной страны;
- сформировать умения вести себя в различных ситуациях межкультурного общения и взаимодействия;
- повысить степень комфортности каждого иностранного студента в условиях обучения в неродной стране.

Весь материал спецкурса «Адаптация иностранных студентов к обучению в Республике Беларусь» разделен на пять логически законченных модулей (таблица 1).

Таблица 1

Модули спецкурса «Адаптация иностранных студентов к обучению в Республике Беларусь»

№	Тема	Часы
1 семестр		
1	Общее представление о процессе адаптации	10
1.1	Общее представление о процессе адаптации	2
1.2	Культурный шок и способы его оптимизации	2
1.3	Университет, правила поведения в университете	2
1.4	Правила проживания в общежитии	2
1.5	Знакомство с городом (экскурсия)	2
2	Социокультурная адаптация иностранных студентов	14
2.1	Правила пребывания иностранных граждан в Республике Беларусь	2
2.2	Медицинское обслуживание иностранных граждан	2
2.3	Правила поведения и этикета на улице и в общественном транспорте	2

№	Тема	Часы
2.4	Правила поведения в магазине, на рынке, в банке, на почте (ролевая игра)	2
2.5	Правила поведения в столовой, в ресторане. Меню. Общение по телефону (ролевая игра)	2
2.6	Жесты и мимика. Обращение, приветствие, прощание, благодарность	2
2.7	Межкультурный тренинг: прием гостей и поход в гости	2
3	Дидактическая адаптация иностранных студентов	10
3.1	Организация обучения на предвузовском этапе	2
3.2	Эффективные приемы самостоятельной работы	2
3.3	Информационные технологии в изучении русского языка	2
3.4	Правила поведения в библиотеке. Экскурсия в библиотеку	2
3.5	Зачет. Обсуждение основных вопросов курса	2
	2 семестр	
4.	Республика Беларусь	24
4.1	Республика Беларусь. Общие сведения о стране	2
4.2	Неживая природа Республики Беларусь	2
4.3- 4.4	Растительный и животный мир Беларуси (экскурсия в зоосад)	4
4.5	Беларусь на различных исторических этапах	2
4.6	История Могилева. Экскурсия в музей истории Могилева	2
4.7	Культура и искусство. Религия в жизни белорусов	2
4.8	Посещение театра	2
4.9	Праздники, традиции их проведения	2
4.10	Быт белорусов. Экскурсия в этнографический музей	2
4.11	Традиционная еда белорусов	2
4.12	Система образования в Республике Беларусь	2
5	Психологическая адаптация иностранных студентов	10
5.1	Адаптация. Типы адаптации. Факторы, ускоряющие процесс межкультурной адаптации	2
5.2	Индивидуальные особенности личности, их значение в процессе адаптации	2
5.3	Особенности познавательных процессов. Рекомендации по улучшению внимания, памяти, воображения	2
5.4	Самоанализ и самоконтроль	2
5.5	Зачет. Представление авторских проектов по итогам курса	2
	Итого	68

Первый модуль «Общее представление о процессе адаптации» по времени совпадает с так называемым «этапом острой адаптации» (термин А. И. Сурыгина). Состояние мигрантов на данном этапе обусловлено влиянием культурного шока, что определяет необходимость представления иностранным студентам особенностей адаптационных процессов, культурного шока и способов минимизировать их воздействие. Кроме того, в рамках первого модуля целесообразно познакомить студентов с вузом, расположением необходимых подразделений; представить основные правила проживания в общежитии; организовать экскурсию по городу: показать расположение столовой, банка, рынка, магазинов и пр.

Важным на этом этапе являются знакомство студентов друг с другом, создание позитивной, доброжелательной атмосферы в группе, формирование навыков взаимодействия. Данные задачи, а также невладение студентами языком обучения определяют использование

на начальном этапе изучения спецкурса значительного количества неязыковых упражнений (психогимнастические упражнения, игры, проективное рисование) [3].

В настоящее время разработано значительное количество программ для мигрантов, которые в абсолютном большинстве ориентированы на слушателей, в недостаточной степени владеющих языком страны обучения [4]. Невозможность их переноса в практику обучения слушателей подготовительного отделения обусловлена следующими причинами:

- полинациональный состав групп на подготовительном отделении;
- неспособность студентов и преподавателя общаться на одном языке в связи со слабым владением студентами русским языком, а большинством преподавателей – иностранными языками, особенно редкими (арабским, китайским, туркменским), которые являются родными для большинства обучающихся на подготовительном отделении.

Все эти сложности определили совершенствование процедуры организации занятий по дисциплине «Адаптация иностранных студентов к обучению в Республике Беларусь» и привлечение к участию в них медиаторов, которыми являются волонтеры, сопровождающие новоприбывших иностранных студентов. Таким образом, волонтеры-старшекурсники наравне со слушателями подготовительного отделения участвуют в занятиях, выполняя одновременно функцию переводчиков.

Второй модуль «Социокультурная адаптация иностранных студентов» предполагает знакомство с процедурами, необходимыми для иностранных студентов: оформление временного пребывания и проживания, медицинского страхования и обслуживания иностранцев в Республике Беларусь, а также с основными приемами межкультурного взаимодействия в наиболее распространенных ситуациях (в транспорте, в магазине, в банке, на почте, в столовой, во время приема гостей и пр.).

Поскольку «ключевым фактором в обеспечении успешной адаптации является освоение языка страны» [4, с. 22], большое внимание на занятиях уделяется формированию коммуникативной компетентности студентов и расширению их лексического запаса. Чтобы развивать активность студентов, при организации занятий преподаватель отдает приоритет активным формам организации занятий, в частности, коллективному обсуждению, в котором обязательным условием является высказывание каждого участника (медиаторы переводят сообщения, а преподаватель руководит обсуждением и обобщает высказывания участников).

Выражая значимость развития активности и самостоятельности иностранных студентов, мы отдаем приоритет на занятиях различным видам тренинговых упражнений. Например, в процессе организации занятий второго модуля используются следующие разновидности упражнений: анализ культурных и социальных различий в родной и неродной странах (когнитивный тренинг), объяснение причин поведения коренных жителей (атрибутивный тренинг), отработка норм взаимодействия (поведенческий тренинг), анализ конкретных межкультурных контактов (ситуативный тренинг).

Третий модуль «Дидактическая адаптация иностранных студентов» определяет необходимость знакомства студентов-иностранцев с отечественной системой вузовского обучения и предвузовской подготовки и со способами оптимизации образовательного процесса: обучение планированию работы, процедуре подготовки домашнего задания, сдаче экзаменов и зачетов, работе в библиотеке и пр. С целью интенсификации формирования коммуникативной компетентности особое внимание на занятиях уделяется знакомству студентов с электронными пособиями по русскому языку, обучающими программами, возможностями коммуникативной практики в Интернете и пр.

Повышение коммуникативной компетентности студентов после семестра изучения русского языка и слабое владение большинством студентов информацией о Республике Беларусь дали нам основание для включения в программу спецкурса модуля «Республика Беларусь». В течение данного модуля студенты-иностранцы знакомятся с историей, культурой, природой страны обучения, бытом белорусов, расширяют свои представления

о взаимодействии с местными жителями и шаблонах поведения в неродной социокультурной среде.

Пятый модуль «Психологическая адаптация иностранных студентов» посвящен расширению знаний студентов о себе и развитию их рефлексивных умений и включает знакомство с:

- факторами, ускоряющими процесс межкультурной адаптации (активность, уверенность в себе, высокая самооценка);
- индивидуальными особенностями личности (темперамент, экстравертность, способности), их значения для адаптации;
- особенностями познавательных процессов (восприятие, внимание, память, мышление, воображение), их значением для обучения, возможностями улучшения данных процессов;
- значением самоанализа, самооценки и самоконтроля для адаптации, способами повышения самооценки, программами работы над собой.

Во втором семестре преподаватель может максимально разнообразить формы работы на занятиях, используя чтение и обсуждение учебных текстов, просмотр и обсуждение видеофильмов, посещение музеев и выставок, коллективные дискуссии, встречи с представителями отечественной культуры, выполнение тестовых заданий и пр.

Интенсификация течения адаптационных процессов у иностранных студентов позволяет ускорить их вхождение в неродную среду, что экспериментально было подтверждено в процессе сравнения состояний студентов контрольных и экспериментальных групп (были проанализированы тревожность, психофизиологический комфорт, адаптивность, интерактивность, успеваемость) [5].

Успешная адаптация иностранных обучающихся находит отражение в их способности адекватно выполнять учебные и другие задачи и тем самым свидетельствует о повышении качества их образования. Данный факт позволяет рекомендовать использование спецкурса «Адаптация иностранных студентов к обучению в Республике Беларусь» в вузах, обучающих иностранных студентов.

Список литературы

1. Сурьгин, А. И. Дидактические основы предвузовской подготовки иностранных студентов в высших учебных заведениях: дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.08 / А. И. Сурьгин; С.-Петербург. гос. техн. ун-т. – СПб., 2000. – 311 с.
2. Мариненко, О. П. Оказание помощи иностранным студентам в процессе их обучения в неродной стране / О. П. Мариненко, Н. В. Скок, А. Ф. Короткевич // Современное образование. – 2011. – № 1. – С. 70–73.
3. Максютя, Г. В. Теория и методика психологического тренинга / Г. В. Максютя. – Минск: РИВШ, 2007. – 52 с.
4. Кожуховская, Л. С. Культурная и социально-психологическая адаптация иностранных студентов / Л. С. Кожуховская, А. Н. Акуленко, И. М. Якжик. – Минск: РИВШ, 2009. – 69 с.
5. Оценка качества педагогической поддержки иностранных студентов / О. П. Мариненко [и др.]. // Высшая школа – 2010. – № 12. – С. 63–66.